

# **GENERAL**

FUJITSU GENERAL Ltd., Japan

## Ръководство за експлоатация

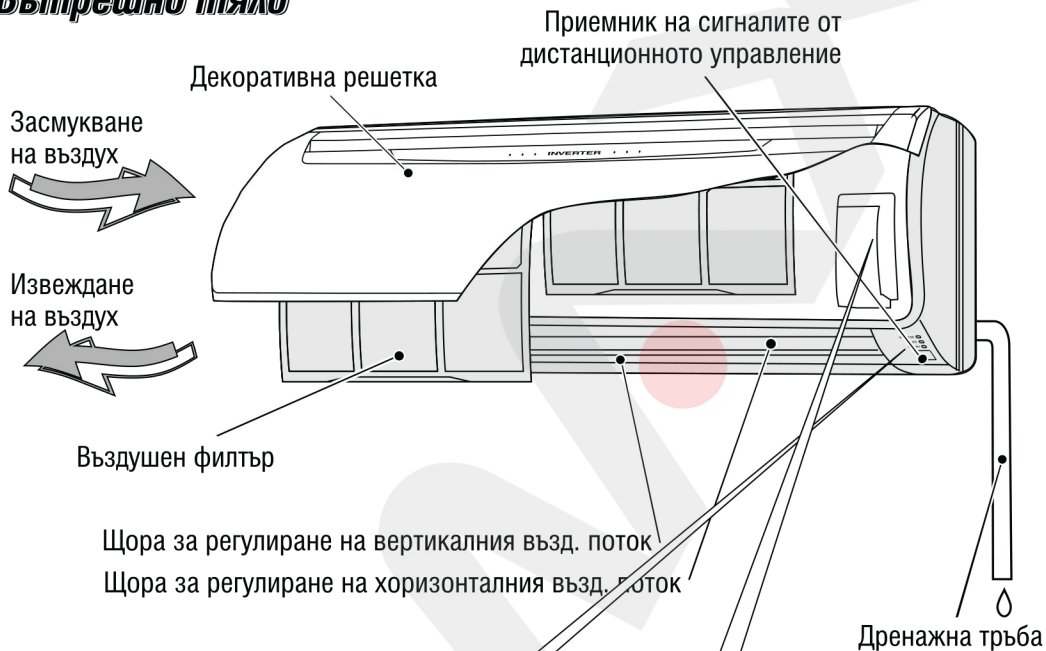
### **ASHG 18/24 LFC**

Inverter

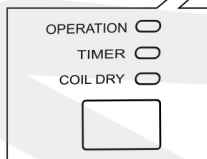


# ОПИСАНИЕ НА СИСТЕМАТА

## Вътрешно тяло



### ИНДИКАТОРИ



**OPERATION:** **Свети**, когато климатикът е включен; **(червен)**

**Мига** при приемане на сигнал от дистанционното управление.

**Мига** бавно при саморазмразяване в режим

**TIMER:** **Свети** при програмиране с функциите ON TIMER, OFF TIMER, SLEEP... (вж. стр. 8, 9); **(зелен)**

**COIL DRY:** **Свети** в режим на изсушаване на вътрешното тяло. **(оранжев)**

### КОНТРОЛЕН ПАНЕЛ (пог капака)



### Бутон MANUAL AUTO

за ръчно включване в автоматичен режим на работа при повреда на дистанционното управление. Вътрешното тяло се включва на автоматичен режим (AUTO).

За да спрете работата на климатичната инсталация, натиснете повторно бутона MANUAL AUTO.

## 10 C HEAT( темп.в помещението не пада под 10C)

Функцията позволява температурата в помещението да не падне под 10 C.

- Ако температурата в помещението е над 10 C, функцията не работи.
- За да стартирате функцията, натиснете бутона 10 C HEAT.
- За спрете функцията, натиснете бутона START/STOP.
- По време на работа на функцията не могат да бъдат използвани следните режими:

1. Timer (вкл/изкл. в определен час)
2. Sleep (режим Сън)
3. Fan Speed (скорост на вентилатора)
4. Swing (автоматично реене на въздуха)

## Работни параметри

### Условия за оптимална работа на системата

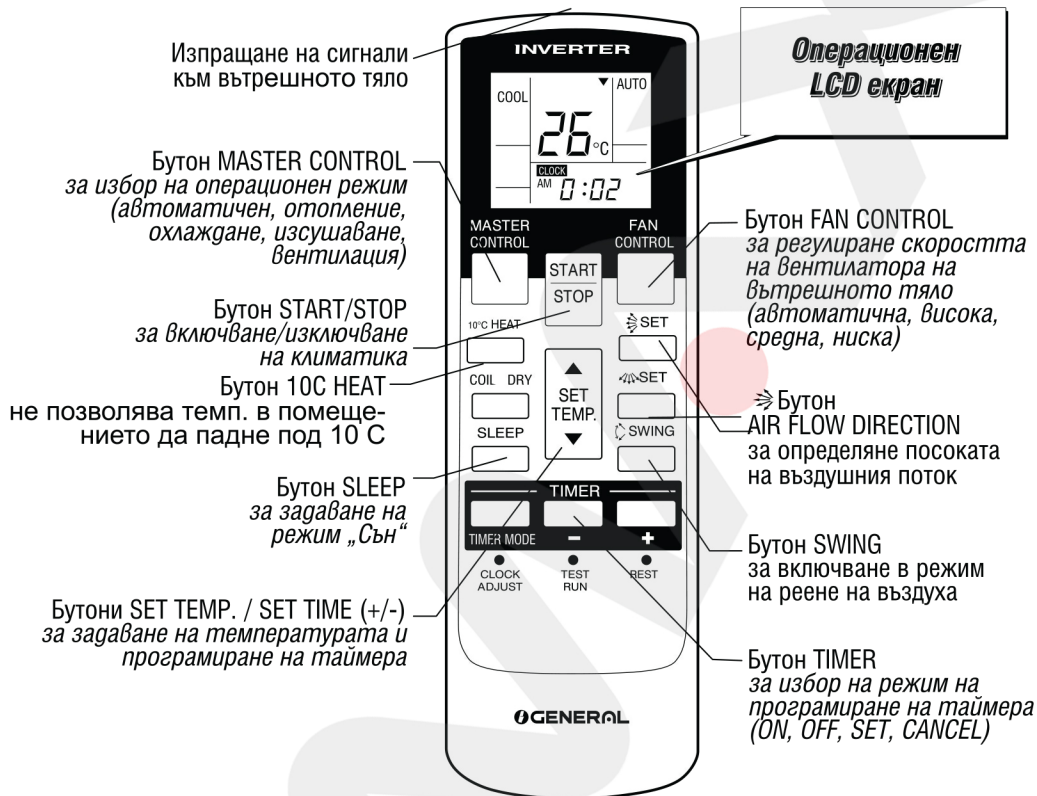
Режим	Външна t°C	Вътрешна t°C
Охлаждане	10 до 43°C	18 до 32°C
Изушаване	10 до 43°C	18 до 32°C
Отопление	-15 до 24°C	до 30°C

- При по-високи температури автоматичната система за защита прекъсва работата на инсталацията. При много ниски температури е възможно обледеняване на топлообменника и повреда на агрегатите.
- Ако системата се използва продължително време при висока влажност на въздуха, по повърхностите може да се образува конденз.
- След прекъсване на захранването (спирание на тока) климатикът се връща в последния си работен режим.

Технически характеристики		ASHG18LFC	
		Вътрешно	Външно
Мощност (BTU/h)	Охлаждане	17 700	
	Отопление	21 500	
Мощност (kW)	Охлаждане	5.20	
	Отопление	6.30	
Изушаване (l/h)		2.8	
Циркулация на въздуха (m <sup>3</sup> /h)		900	2 070
Консумиран ток (A)	Охлаждане	6.80	
	Отопление	7.60	
Консумирана мощност (kW)	Охлаждане	1.52	
	Отопление	1.71	
Размери (mm)	Височина	320	620
	Дължина	998	790
	Ширина	228	298
Нетно тегло (kg)		14	40

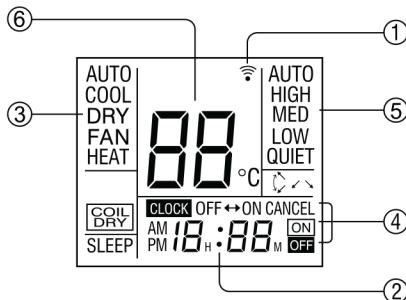
- Ако захранването прекъсне по време на изпълнение на програма TIMER, зададените параметри (час и режим) се изтриват от паметта на процесора.
- След възстановяване на захранването зеленият светлинен индикатор (TIMER) мига докато не препрограмирате процесора с помощта на дистанционното управление.

## ДИСТАНЦИОННО УПРАВЛЕНИЕ



## Операционен LCD екран

1. Индикатор за изпращане на сигнал към вътр. тяло
2. Дисплей на часовника
  - при индикатор CLOCK показва текущото време (от 0:00 до 23:59 ч.)
  - при индикатор TIMER задава час на включване и изключване на климатика (от 0:00 до 23:59 ч. през 5 мин.)
  - при режим SLEEP задава времето, след което климатикът да се изключи (от 00H:05M до 09H:55M)
3. Режим на работа (автоматичен, охлаждане, отопление...);
4. Режим на ТАЙМЕРА (програмиране на вкл./изкл.)
5. Скорост на вентилатора на вътрешното тяло;
6. Задаване на желаната стайна температура;



\* Схемата показва всички индикатори на екрана, но при нормална работа се показват само тези, които са необходими в момента на операцията.

## Стяна на батериите Специални бутони

### Бутон TIME ADJUST

Използва се за сверяване на часовника

### Бутон ACL

Използва се при подмяна на батериите.

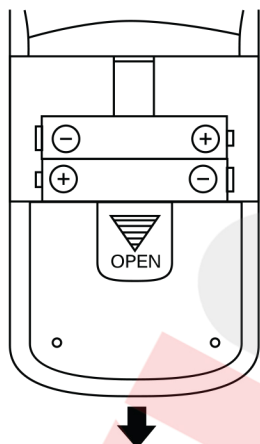
Нормално комплект нови батерии работят около една година.

Когато батериите се изтощат, сменете ги с нови и натиснете бутона ACL с остър предмет.

Така ще запазите зададените параметри.

### Бутон TEST RUN

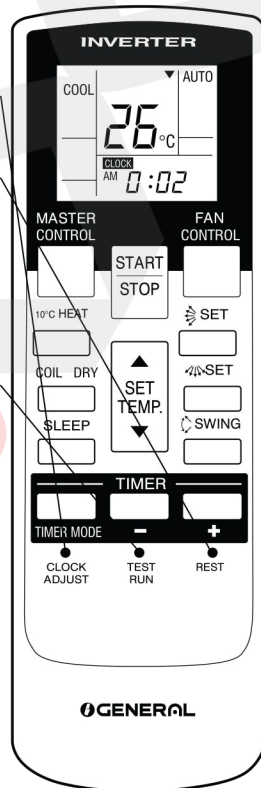
Използва се **само** при пробния период след инсталиране на климатичната инсталация. Не го използвайте при нормална експлоатация!



### Батерии 2 бр. R03/LR03 (AAA) x 1.5 V

Ако няма да използвате климатика дълго време извадете батериите от дистанционното управление и ги съхранявайте отделно. Не зареждайте едновременно стара и нова батерия или батерии от различни марки!

**Батериите не се презареждат!**



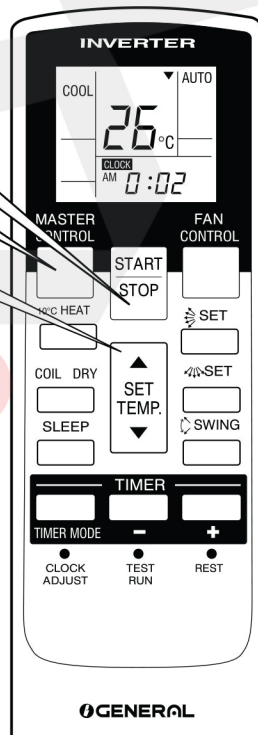
## Грешки в сигнала на дистанционното управление

- Сигналите на дистанционното управление действат на разстояние до 7 м. като между дистанционното и вътрешното тяло не трябва да има плътни прегради;
- Сигналят може да бъде приет погрешно, ако приемникът на вътр. тяло е силно осветен;
- При грешки в управлението на инсталацията дължащи се на странични смущения (радио и телевизионни, телефонни или луминисц. лампи) се консултирайте със сервизен техник.

# РАБОТНИ РЕЖИМИ

## Автоматичен режим на работа

1. Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатика;
2. Натискайте бутона MASTER CONTROL докато изберете режим AUTO;
3. Задайте желаната температура с помощта на бутоните SET TEMP.



### ПАРАМЕТРИ НА АВТОМАТИЧНИЯ РЕЖИМ НА РАБОТА

В зависимост от стайната температура при включване на автоматичния режим, климатикът ще работи за достигане и поддръжка на „НОРМАЛНА“ температура на въздуха по следния начин:

Стайна температура	Операционен режим	Зададена „Нормална“ температура
над 30°C	Охлаждане (COOL)	27°C
от 27°C до 30°C	Охлаждане (COOL)	26°C
от 24°C до 27°C	Изсушаване (DRY)	24°C
от 22°C до 24°C	Поддръжка (Monitor)	
под 22°C	Отопление (HEAT)	23°C

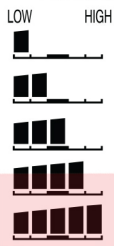
След като операционният режим е бил зададен, той не се променя дори при промяна на стайната температура. Само в режим Поддръжка (Monitor) при спадане на стайната температура под 22°C климатикът се включва автоматично в режим отопление, а при затопляне над 24°C - в режим охлаждане.

В режим Поддръжка (Monitor) вентилаторът работи на много ниска скорост.

В режим Изсушаване (Drying) вентилаторът работи на ниска скорост за отстраняване на влагата от помещението.

По време на автоматичното саморазмразяване (вж.стр.7) в режим Отопление светлинният индикатор OPERATION мига бавно, а затоплянето временно спира.

3. За промяна на „Нормалната“ температура Натиснете бутоните SET TEMP.



**2°C под „Нормалната“;**

**1°C под „Нормалната“;**

**„Нормална“ температура;**

**1°C над „Нормалната“;**

**2°C над „Нормалната“.**

4. За регулиране скоростта на вентилатора натиснете бутон FAN CONTROL.

**AUTO** - автоматично регулиране за оптимална скорост на вентилатора;

**HIGH** - висока скорост на вентилатора;

**MED** - средна скорост на вентилатора;

**LOW** - ниска скорост на вентилатора.

**QUIET** - супер тих режим на работа на вентилатора.

Не може да се използва в режим Изсушаване.

5. За спиране на работата на климатика натиснете отново бутона START/STOP.

## Режими Охлаждане, Отопление, Изсушаване, Вентилация

1. Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатичната инсталация

2. Натискайте бутона MASTER CONTROL докато изберете желания режим;

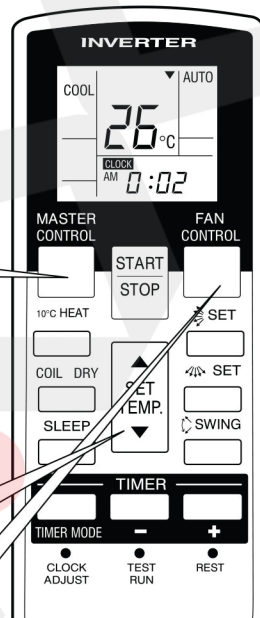
<b>AUTO</b>	Автоматичен (вж.стр.6);
<b>COOL</b>	Режим ОХЛАЖДАНЕ;
<b>DRY</b>	Режим ИЗСУШАВАНЕ;
<b>FAN</b>	Режим ВЕНТИЛАЦИЯ;
<b>HEAT</b>	Режим ОТОПЛЕНИЕ.

Последователно на екра - на на дистанционното управление се сменят

3. Задайте с помощта на бутоните SET TEMP. желана температура,

4. Чрез бутоните FAN CONTROL задайте желаната от вас скорост на въртене на вентилатора на вътрешното тяло.

5. За спиране работата на климатичната инсталация, натиснете повторно бутона СТАРТ/СТОП.



**Отопление:** ● Задайте с помощта на бутоните SET TEMP. по-висока стайна температура в обхват от 16 до 30°C. Ако *зададете температура по-ниска от стайната, климатикът няма да работи!*

След включване в режим Отопление вентилаторът ще работи на НИСКА скорост от 3 до 5 мин., за да може нагревателят на вътрешното тяло да достигне оптимална температура. След това вентилаторът ще се включи в избрания от вас режим.

● При много ниски температури е възможно по външния агрегат да се образува лед, който намалява неговата производителност. Агрегатът от време на време автоматично ще стартира **режим на саморазмразяване**, при което затоплянето се прекъсва временно, а индикаторът OPERATION мига бавно.

**ВНИМАНИЕ!** Не включвайте климатика в режим Отопление, когато външната температура надвишава +10°C.

**Охлаждане:** ● Задайте с помощта на бутоните SET TEMP.(+/-) желаната от вас по-ниска стайна температура в обхват от 18 до 30°C. Ако зададете температура, по-висока от стайната, климатикът няма да работи!

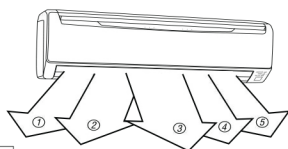
**Изсушаване:** ● Климатикът поддържа стайната температура при постепенно понижаване на влажността на въздуха. Вентилаторът работи в автоматичен режим.


**Вентилация:** ● Вентилаторът работи в избрания от вас режим на циркулация на въздуха без промяна на температурата.

## Управление на посоката на въздушния поток

- Въздушната струя може да бъде насочвана вертикално (нагоре/надолу) и хоризонтално (ляво/дясно)
- Използвайте функцията след като се изберали работния режим и клапите на вътрешното тяло вече са отворени.
- Препоръчително е в режим Охлаждане са се използва Хоризонтално реене, за да не достига студеният въздух директно до обитателите на помещението, а в режим Отопление - Вертикално реене.

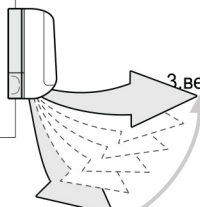
- В режим на Охлаждане при задаване на вертикална посока в обхват ④ - ⑥, върху клапата започва да се кондензира влага и вътрешното тяло започва да капе.
- При избор на Автоматичен режим на работа през първата минута след началото на операционния режим посоката на въздушния поток е фиксирана в позиция ① и не може да се промени докато процесорът не избере необходимия режим на работа.
- При спиране или много ниска скорост на вентилатора, реенето на въздуха също спира.



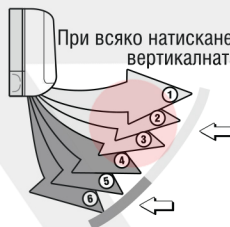
**ХОРИЗОНТАЛНО РЕЕНЕ.** SET  
При всяко натискане на бутона  хоризонталната посока на възд. поток се променя в обхвата ① - ⑤ и обратно.


**АВТОМАТИЧНО РЕЕНЕ**  
При всяко натискане на бутона SWING посоката на въздушната вълна \ се променя както следва)

1. вертикално (нагоре/надолу)
2. хоризонтално (ляво/дясно)
3. вертикално/хоризонтално
4. спира

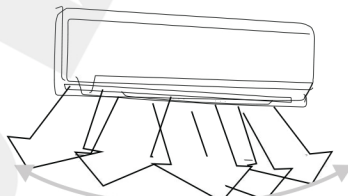


AIR FLOW DIRECTION	1	2	3	4	5	6




**ВЕРТИКАЛНО РЕЕНЕ**  
При всяко натискане на бутона SET  посоката на вертикалната въздушна вълна се променя в обхвата ① - ⑥  
Препоръчителен обхват в режим Охлаждане/изсушаване (① - ③)  
Препоръчителен обхват в режим Отопление (④ - ⑥)

За да спрете реенето на въздуха, натиснете повторно бутона SWING LOUVER.



## ПРОГРАМИРАНЕ

### Режим „СЪН“ (SLEEP TIMER)

1. По време на работа или при спрял климатик натиснете бутон SLEEP. Мига индикатора 

Ако желаете да прекратите програмата, натиснете CANCEL TIMER.

Всяко натискане на бутон SLEEP извиква символи за време на работа в часове в следната последователност:



На вътрешното тяло червеният индикатор OPERATION и зеленият - TIMER светват.

5. За спиране на климатичната инсталация натиснете бутона START/STOP

- Ако желаете да препрограмирате режима:
1. Натиснете бутон SLEEP, за да извикате последните зададени опции
  2. Натискайте последователно бутона, за да изберете отново желаното време

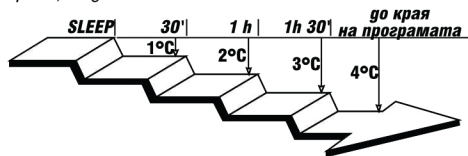


## Параметри на режим „Сън“ (SLEEP)

За да предотврати прегряване или преохладяване по време на сън, микропроцесор програмира климатичната инсталация за постепена промяна на стайната температура и регулиране на оптималните условия за здравословен сън.

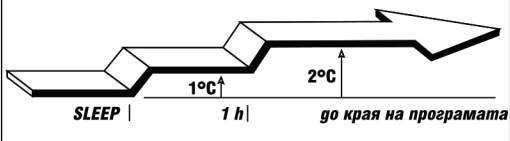
### Режим ОХЛАЖДАНЕ, ИЗСУШАВАНЕ

На всеки 30 минути температурата се понижава с 1°C. При достигане на разлика от 4°C температурата се поддържа постоянна до края на програмира-раното време, след което климатикът се изключва.



### Режим ОТОПЛЕНИЕ

На всеки 60 минути температурата се повишава с 1°C. При достигане на разлика от 2°C температурата се поддържа постоянна до края на програмира-ното време, след което климатикът се изключва.



## OFF TIMER (изключване в определен час)

1. Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатичната инсталация;

Преди програмиране на инсталацията с функциите ON TIMER, OFF TIMER и SLEEP TIMER, проверете дали сте сверили часовника с точното време (стр.5)

2. Натискайте бутона OFF TIMER докато изберете желаното време

Последователно се сменят часовете за програмиране на времето за работа на системата. ⇐ 0.5 ⇐ 1.0 ⇐ 1.5 ⇐ 2.0 ⇐ 9.0 ⇐ 9.5 ⇐ 10.0 ⇐ 11.0 ⇐ 12.0 (часа)

3. Натиснете бутон SET, за да изберете операция OFF TIMER

Ако желаете да промените часа на изключване, повторете горните операции.

Индикатор OFF TIMER  $\odot \blacktriangleright \circ$  се появява на дисплея. На вътрешното тяло светва зеления индикатор за TIMER

Ако желаете да прекратите програмата, натиснете CANCEL TIMER.

4. За спиране работата на климатика, натиснете отново бутона СТАРТ/СТОП.

## ON TIMER (включване в определен час)

1. Натиснете СТАРТ/СТОП бутона за включване на климатичната инсталация;

2. Натискайте бутона ON TIMER докато изберете желаното време

Последователно се сменят часовете за програмиране на времето за работа на системата. ⇐ 6.0 ⇐ 6.5 ⇐ 7.0 ⇐ ... ⇐ 12.0 ⇐ 0.5 ⇐ 1.00 ⇐ ... ⇐ 5.0 ⇐ 5.5 (часа)

3. Натиснете бутон SET, за да изберете операция ON TIMER

Ако желаете да промените часа на изключване, повторете горните операции.

Индикатор OFF TIMER  $\odot \blacktriangleright \circ$  се появява на дисплея. На вътрешното тяло светва зеления индикатор за TIMER

Ако желаете да прекратите програмата, натиснете CANCEL TIMER.

4. За спиране работата на климатика, натиснете отново бутона СТАРТ/СТОП.

Ако желаете да промените текущия работен режим (охлаждане, отопление, изсушаване...), зададената температура, скоростта на вентилатора и позицията на вертикалните жалузи, изчакайте 30 секунди до появата на останалите символи на дистанционното управление.

## Препоръки

1. Преохлаждането и прегряването на стаята са вредни за здравето и консумират повече електро енергия.
2. Не допускайте пряка слънчева светлина в стаята. Прегряването затруднява нормалната работа на системата.
3. Избягвайте (доколкото е възможно) отварянето на прозорци и врати в климатизираното помещение.
4. Насочете хоризонталните и вертикалните щори на вътр. тяло за равномерно разпределение на потока.
5. Проветрявайте стаята при изключен климатик.

## Безопасност

1. Не използвайте климатичната инсталация за други цели (сушене на дрехи, отглеждане на растения и др.)
2. Не включвайте отоплителни уреди в близост до вътр. тяло, защото пластмасовите части могат да се разтопят.
3. Не обливайте вътрешното тяло с вода - това може да причини късо съединение.

## ВЪЗМОЖНИ ПРОБЛЕМИ

### Нормални функции

Проверете следните точки преди да потърсите помощта на упълномощен техник

Климатикът не стартира веднага	При рестартиране защитния механизъм спира работата на компресора за около 3 минути, за да предотврати претоварването на системата.
Чува се шум	По време на работа и веднага след спиране на климатика може да се чува звук на течаща вода. Възможно е преливането на охладителна течност по време на работа на системата да продължи около 2 - 3 минути. Саморазмразяването в режим Отопление може да породі леко свистене.
Влага и пара	При рязко охлаждане на въздух с висока влажност по вътрешното тяло се образува воден конденз. При саморазмразяване на външния агрегат е възможно отделянето на водна пара.
Вода капе от външното тяло	Водата се образува във външното тяло по време на саморазмразяване.
Миризми	Миризмите от въздуха в стаята (цигарен дим, мебели,...) не могат да се отстранят напълно от филтрите на вътрешното тяло.
Спрял или слаб въздушен поток	В началото на режим Отопление, скоростта на вентилатора е много ниска до прегряването на вътрешните части на инсталацията. Ако в режим Отопление стайната температура се покачи над зададената, външният агрегат ще спре работа, а вентилаторът на вътрешното тяло ще се върти съвсем слабо. При саморазмразяване в режим Отопление инсталацията спира работа за 6-12 минути. В режим Автоматичен-Поддръжка или в режим Изсушаване вентилаторът работи много бавно.

# Проблеми, които можете да отстраните сами

Климатикът не работи  
(червеният индикатор не свети)

- Включен ли е в ел. мрежата;
- Проверете предпазителите;
- Включена ли е инсталацията с ON (стр.2);
- Проверете TIMER програмата.

Климатикът не  
отоплява/охлажда пълноценно

- проверете въздушния филтър за замърсяване;
- проверете зададената температура;
- проверете за предмети, които пречат на въздушния поток;
- проверете за отворени врати и прозорци;
- не допускайте пряка слънчева светлина в стаята;
- проверете за включени отоплителни уреди.

## ОПАСНО!

- Не се опитвайте да инсталирате климатика сами.
- Климатикът не е предназначен за монтаж и/или сервизиране от потребителя. Винаги се консултирайте с оторизиран сервиз относно ремонтни дейности.
- Свържете се с оторизиран сервиз при нужда от преместване на климатика.
- Не стойте продължително под въздушния поток на климатика.
- Не слагайте предмети или пръсти в изходящата или входяща решетка на климатика
- Не спирайте и не пукайте климатика от щепсела.
- Бъдете внимателни да не повредите захранващия кабел.
- В случай на повреда ( мирис на изгоряло и др.), веднага изключете устройството, изключете захранването от щепсела, и веднага се консултирайте с оторизиран сервиз.
- Ако захранващият кабел на уреда е повреден, то той трябва да бъде подменян само от оторизиран сервиз, тъй като са необходими специални инструменти и точно определен вид кабел.

## ВНИМАНИЕ!

- Осигурете редовно проветряване на помещението.
- Не насочвайте въздушния поток към камини или отоплителни уреди.
- Не се качвайте и не слагайте предмети върху климатика.
- Не окачвайте предмети на вътрешното тяло на климатика.
- Не поставяйте вази или съдове с вода върху климатика.
- Пазете уреда от директен контакт с вода.
- Не пипайте климатика с мокри ръце.
- Не дърпайте захранващия кабел.
- Изключете уреда от захранването, когато няма да бъде използван за дълъг период от време.
- Проверявайте периодично състоянието на стойките на външното тяло.
- Не поставяйте животни или растения директно пред въздушния поток.
- Не пийте водата, която се отделя от климатика.
- Не използвайте в помещение за съхранение на храна, растения или животни, прецизни машини или произведения на изкуството.
- Свързващите кранове стават горещи в режим "отопление". Внимавайте!
- Не прилагайте сила към ребрата на топлообменника.
- Използвайте само при монтирани въздушни филтри.
- Не блокирайте и не покривайте входящата или изходящата решетка.
- Осигурете отстояние на всякакви електрически уреди на поне 1 метър от външното и вътрешното тяло.
- Избягвайте поставяне на климатика в близост до камина или други отоплителни уреди.
- Погрижете се да изберете място за монтаж така, че деца да нямат достъп до външното и вътрешното тяло на климатика.
- Не използвайте възпламеними газове в близост до климатика.
- Този уред не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчен опит и познания, освен ако те са наблюдавани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Деца трябва да бъдат наблюдавани, да не си играят с уреда.

При всякакви проблеми, които не можете да определите и отстраните, потърсете помощта на упълномощения регионален сервиз!

Централен сервиз: тел. 02/965 00 65, [www.bulclima.com](http://www.bulclima.com)